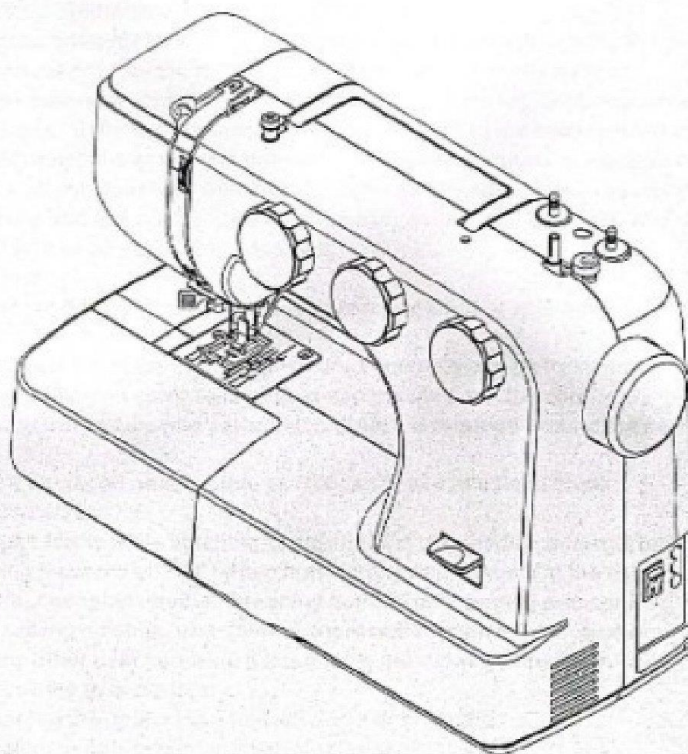


MANUAL DE INSTRUCCIONES



MODELO:997

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes.

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

PELIGRO—Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. No permita que se utilice como juguete. Preste mucha atención cuando esta máquina de coser sea utilizada por niños o cerca de ellos.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que reciban supervisión o instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
3. Utilice esta máquina de coser únicamente para el uso previsto, tal como se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante, tal como se incluyen en este manual.
4. Nunca utilice esta máquina de coser si tiene el cable o el enchufe dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído, dañado o si se ha sumergido en agua. Devuelva la máquina de coser al distribuidor o centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
5. Nunca opere la máquina de coser con las aberturas de ventilación bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina de coser y del pedal libres de pelusa, polvo y tela suelta.
6. Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
7. No utilizar en exteriores.
8. No opere en lugares donde se estén utilizando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
9. Para desconectar, gire el interruptor a la posición de apagado ("O"), luego retire el enchufe del tomacorriente.
10. No desenchufe el aparato tirando del cable. Para desenchufarlo, sujete el enchufe, no el cable.
11. Mantenga los dedos alejados de las piezas móviles. Tenga especial cuidado con la aguja de la máquina de coser.
12. Nunca cosa con una placa de aguja dañada ya que esto puede provocar que la aguja se rompa.
13. No utilice agujas dobladas.
14. No tire ni empuje la tela mientras cose. Podría desviar la aguja y romperla.
15. Apague la máquina de coser ("O") cuando realice cualquier ajuste en el área de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiar la aguja, enhebrar la bobina o cambiar el prensatelas, etc.
16. Desenchufe siempre la máquina de coser del tomacorriente cuando retire cubiertas, lubrique o realice cualquier otro ajuste de servicio del usuario mencionado en el manual de instrucciones.
17. Preste atención a lo siguiente para evitar lesiones:
 - apague o desenchufe el aparato cuando lo deje desatendido;
 - Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier mantenimiento.
18. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.

PRECAUCIÓN—

Piezas móviles: para reducir el riesgo de lesiones, apague la máquina antes de realizarle mantenimiento. Cierre la cubierta antes de operarla.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto es para uso doméstico o equivalente.

Este aparato cumple con la Directiva EMC 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética.



Tenga en cuenta que, al desecharlo, este producto debe reciclarse de forma segura de acuerdo con la legislación nacional vigente sobre productos eléctricos y electrónicos. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor para obtener orientación.

CONTENIDO

1. CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Partes principales.....	2
Accesorios.....	3
Configuración de su máquina.....	3
Cable de alimentación/pedal	3
Interruptor de encendido/luz.....	3
Conversión a costura de brazo libre.....	4
Elevador del prensatelas.....	4
Palanca de costura inversa.....	4
Dejando caer los dientes de arrastre.....	4
Línea guía de costura.....	5
Ajuste de los pasadores del carrete	5
Devanando la bobina	5
Quitar o reemplazar la caja de la bobina.....	6
Enhebrado de la caja de la bobina	6
Cambio del prensatelas.....	6
Colocación de la guía de costura (opcional).....	6
Enhebrado de la máquina	7
Aguja doble (opcional).....	7
Uso del enhebrador automático de agujas	8
Tomando el hilo de la bobina	9
Equilibrio de la tensión del hilo superior.....	9
Tabla de agujas, hilos y telas	10
Cambio de aguja.....	10
Selector de patrón.....	11
Selección de patrones de puntadas elásticas.....	11
Dial de longitud de puntada.....	11
Consejos útiles de costura.....	12

2. PUNTADAS UTILITARIAS

Puntada recta.....	13
Puntada en zigzag.....	14
Puntada overlock.....	14
Puntada de sobrehilado.....	14
Punto de tejido.....	15
Puntada de triple resistencia.....	15
Coser botones.....	16
Puntada de ojal.....	17
Aplicación de cremallera.....	18
Punto invisible.....	19

3. COSTURA DECORATIVA

Puntada de concha.....	20
Puntada elástica es.....	20
Puntada de satén decorativa.....	21
Fruncido.....	21
Punto de caja.....	22
Costura libre.....	22

4. CUIDADO DE SU MÁQUINA

Desmontaje y montaje de la carrera de lanzaderas.....	23
Limpieza de los dientes de arrastre.....	24
Engrasando la máquina.....	25
Engrase de la biela.....	26

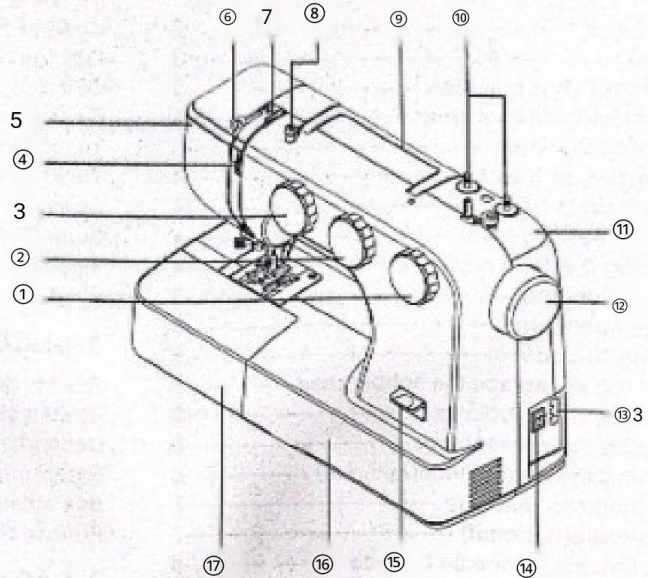
5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....

.....	27
-------	----

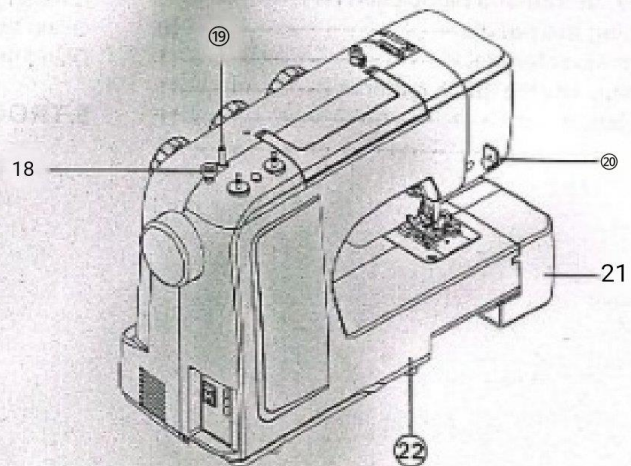
CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Partes principales

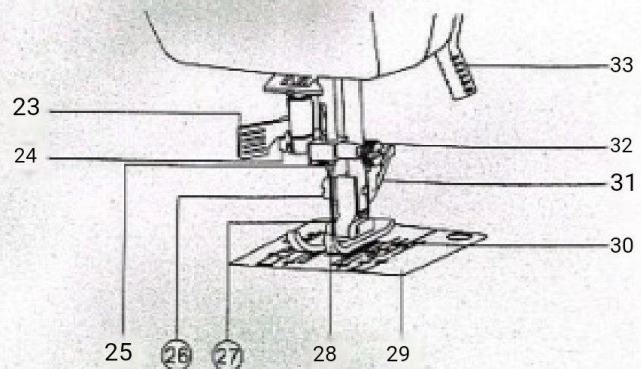
1. Dial de ancho de puntada
2. Dial de longitud de puntada
3. Dial selector de patrones
4. Dial de control de tensión del hilo
5. Cubierta facial
6. Palanca tirahilos
7. Guía del hilo
8. Guía del hilo del devanador de bobina
9. Asa de transporte
10. Pasadores de carrete
11. Tapa superior pequeña
12. Volante
13. Entrada del aparato
14. Interruptor de encendido
15. Palanca de puntada inversa
16. Portada
17. Tapa de la caja de accesorios



18. Tope del devanador de bobina
19. Husillo devanador de bobina
20. Cortador de hilo
21. Carrocería de la caja de accesorios
22. Cubierta trasera



23. Enhebrador automático de agujas
24. Guía del hilo del enhebrador de agujas
25. Guía del hilo de la barra de la aguja
26. Tornillo del prensatelas
27. Aguja
28. Prensatelas
29. Placa de aguja
30. Dientes de arrastre
31. Soporte del prensatelas
32. Tornillo de sujeción de la aguja
33. Elevador de prensatelas



CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Accesorios

1. Bobinas (3 piezas)
2. Aguja 3 piezas
3. Aguja doble (opcional)
4. Destornillador multifunción
5. Guía de costura (opcional)
6. Desgarrador/Cepillo
7. Prensateles para ojales
8. Guía del prensateles
9. Prensateles para cremalleras
10. Prensateles para ajuste de botones

El prensateles que viene con tu máquina de coser

Se llama pie en zigzag y se utilizará para

La mayor parte de su costura.

Configuración de su máquina

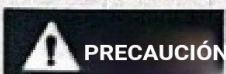
Pero asegúrese de limpiar cualquier exceso de aceite del área de la placa de la aguja antes de usar la máquina por primera vez.

Cable de alimentación/pedal

Asegúrese de que la máquina de coser esté apagada (el interruptor de encendido esté en "O"), y luego conecte el enchufe del cable de alimentación a la entrada del aparato y al tomacorriente de pared.

La velocidad de costura se puede variar con el pedal. Cuanto más fuerte presione el control, más rápido funcionará la máquina.

NOTA: Cuando se desconecta el pedal,
La máquina no funciona.



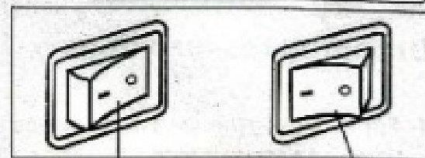
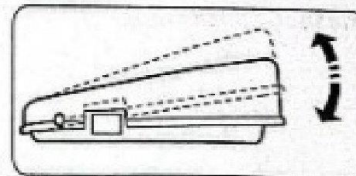
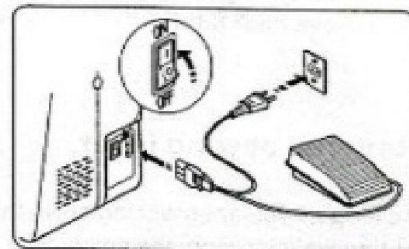
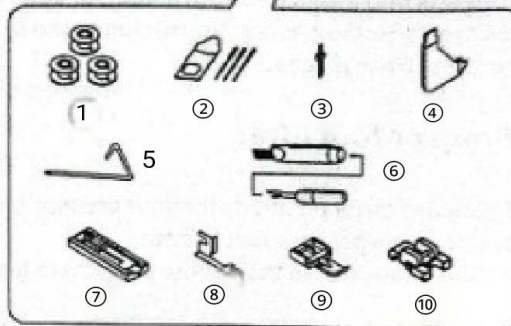
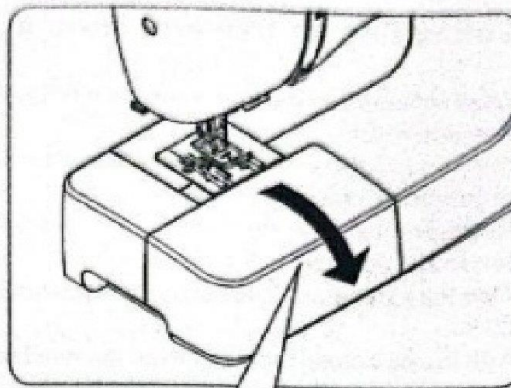
PRECAUCIÓN

**Desconecte siempre la máquina de la corriente.
Suministro eléctrico quitando el enchufe de la toma de pared.**

Interruptor de encendido/luz

Su máquina no funcionará hasta que se encienda el interruptor de encendido/luz. El mismo interruptor controla tanto el encendido como la luz.

Al realizar el mantenimiento de la máquina, o cambiar agujas, etc., la máquina debe estar desconectada de la fuente de alimentación.



Poder/luz
desconectar"

Poder/luz
interruptor "ON"

CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

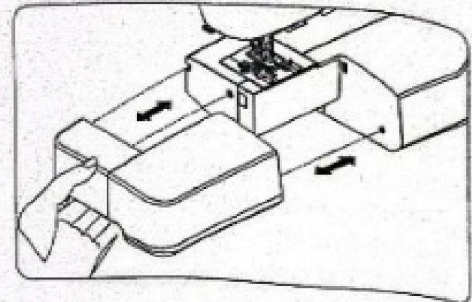
Conversión a costura de brazo libre

Su máquina se puede utilizar como modelo de superficie plana o de brazo libre.

Con la mesa extensible en posición, proporciona una gran superficie de trabajo como un modelo de cama plana estándar.

Para quitar la mesa extensible, sujétela firmemente con ambos Con las manos, tire de ella hacia la izquierda, como se muestra. Para volver a colocarla, deslice la mesa extensible hasta que encaje en su lugar.

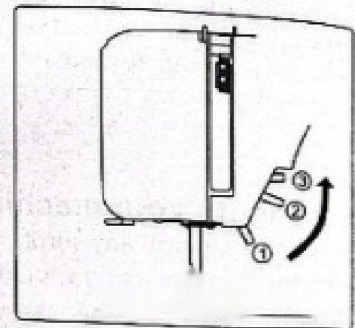
Con la mesa extensible retirada, la máquina se convierte en un modelo delgado de brazo libre para coser ropa de niños, puños, perneras de pantalones y otros lugares difíciles de alcanzar.



Elevador del prensatelas

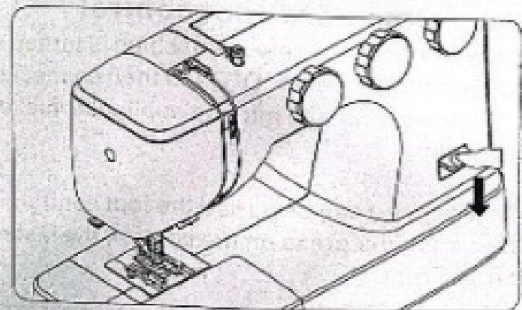
Hay tres posiciones para el prensatelas.

1. Baje el prensatelas para coser.
2. Levante el elevador a la posición media para insertar o quitar tela.
3. Levántelo a su posición más alta para cambiar el prensatelas o para quitar tela gruesa.



Palanca de costura inversa

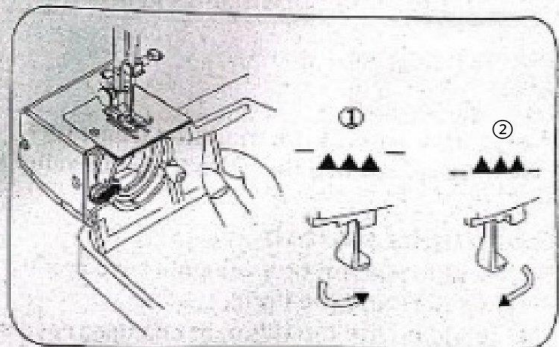
Mientras mantenga presionado este botón mientras cose, la máquina alimentará la tela hacia atrás.



Soltando los dientes de arrastre

1. Para bajar los dientes de arrastre, presione la palanca hacia abajo y muévala en la dirección de la flecha como se ilustra.
2. Para levantar los dientes de arrastre, presione la palanca hacia abajo y muévala en la dirección o en la flecha como se ilustra.

* Los dientes de arrastre deben estar siempre levantados para una costura normal.



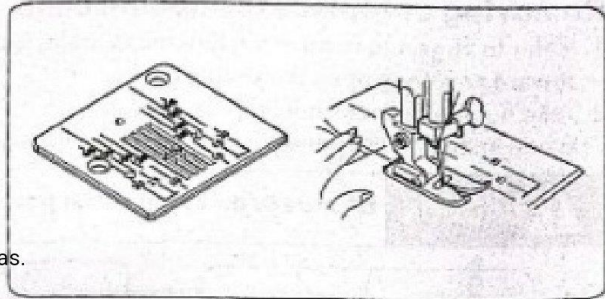
CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Línea guía de costura

Los números en la placa de la aguja indican la distancia entre la aguja central posición y la línea indicadora.

Los números en el frente indican en Milímetros.

Los números en la parte posterior indican en pulgadas.

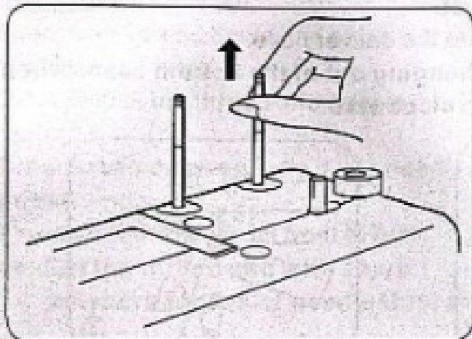


Ajuste de los pasadores de carrete

Los pasadores de carrete se utilizan para sujetar el carrete de hilo en orden.

Para alimentar hilo a la máquina.

Para usarlo, tire del portacarrete hacia arriba. Empújelo hacia abajo para guardarlo.

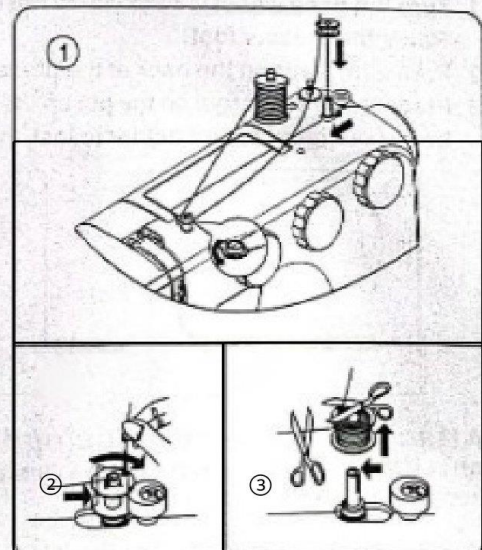


Devanando la bobina

1. Coloque un carrete de hilo en el portacarrete izquierdo. Extraiga el hilo del carrete y páselo por la guía del hilo, como se muestra en la ilustración. Pase el extremo del hilo por el orificio de la bobina, como se muestra.

2. Empuje el eje de la bobinadora hasta el extremo izquierdo, si aún no está en esa posición. Coloque la bobinadora en el eje de la bobinadora con el extremo del hilo saliendo por la parte superior. Empuje el eje de la bobinadora hacia la derecha hasta que haga clic. Sujete el extremo del hilo.

3. Encienda la máquina. La bobina dejará de girar automáticamente cuando esté completamente llena. Empuje el eje hacia la izquierda para retirar la bobina y cortar el hilo.



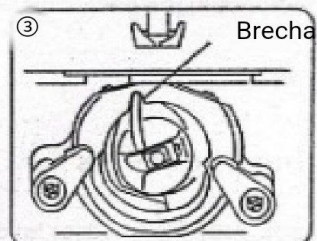
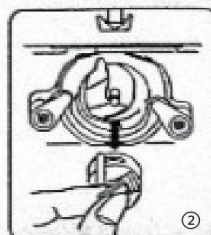
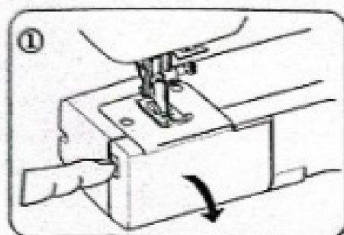
CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Cómo quitar o reemplazar la caja de la bobina

1. Consulte la página 4 para quitar la mesa de extensión, levante la aguja girando el volante hacia usted y luego abra la tapa de la lanzadera.
2. Saque la caja de la bobina sujetando el pestillo.
3. Al instalar la caja de la bobina, el pasador de la caja debe encajar en el espacio de la pista de la lanzadera.



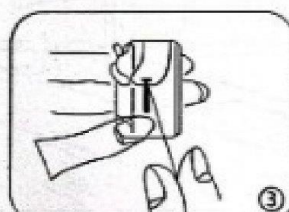
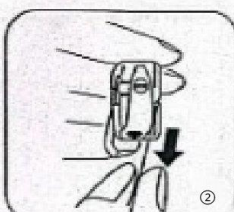
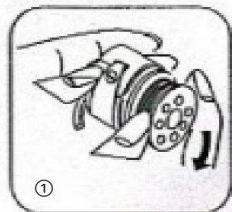
PRECAUCIÓN Asegúrese de desconectar la fuente de alimentación antes de operar la máquina.



Enhebrar la caja de la bobina

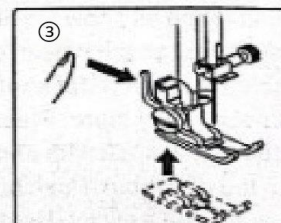
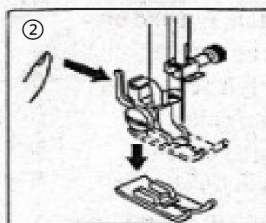
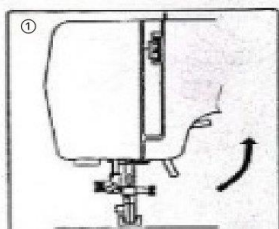
1. Instale la bobina en la caja de la bobina. Asegúrese de que el hilo se desenrolle en la dirección de la flecha.
2. Tire del hilo hacia la ranura de la caja de la bobina.
3. Ahora pase el hilo por debajo del resorte de tensión hasta el ojo de entrega.

NOTA: Deje aproximadamente 10 cm (4 pulgadas) de hilo colgando fuera de la caja de la bobina. Cuando tire del hilo, la bobina debe girar en el sentido de las agujas del reloj.



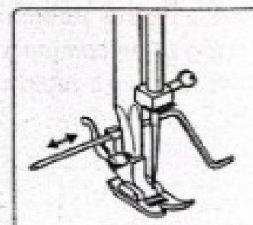
Cambio del prensatelas

1. Gire el volante hacia usted para levantar la aguja a su posición más alta. Levante el prensatelas.
2. Presione la palanca en la parte posterior del soporte del prensatelas. El prensatelas caerá.
3. Coloque el prensatelas de manera que el pasador quede justo debajo de la ranura del soporte. Baje el soporte del prensatelas para bloquear el prensatelas en su lugar.



Colocación de la guía de costura (opcional)

Coloque la guía de costura en la ranura como se ilustra. Ajústela según las necesidades de dobladillos, pliegues, etc.

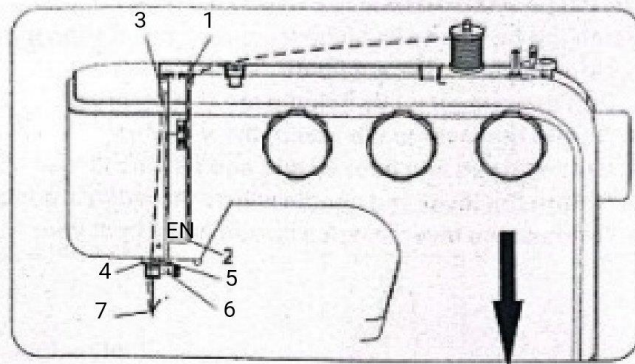


CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Enhebrar la máquina

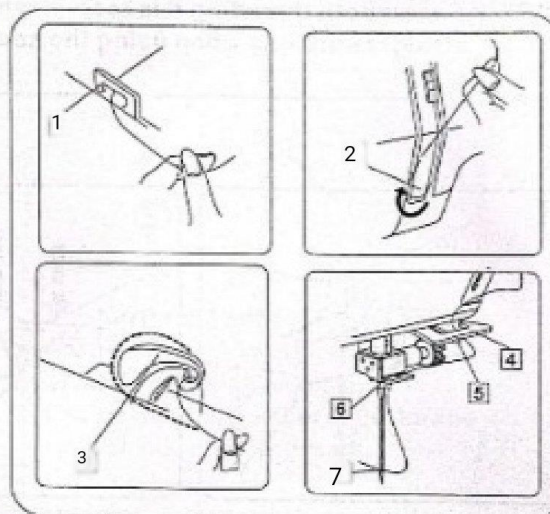
Levante la palanca tirahilos a su posición más alta girando el volante hacia usted. Levante el prensatelas.

Coloque el carrete en el portacarrete como se muestra, con el hilo saliendo desde la parte posterior del carrete.



1. Pase el hilo por la guía del hilo utilizando ambas manos.
2. Pase el hilo hacia abajo dentro del área de tensión y alrededor del soporte del resorte de control.
3. Tire firmemente del hilo hacia arriba y páselo a través de la palanca tirahilos de derecha a izquierda.
4. Luego, tire del hilo hacia abajo y deslícelo por la guía del hilo inferior.
5. No bloquee el hilo en el resorte de la aguja doble.
6. Tire del hilo hacia abajo y deslícelo dentro de la guía del hilo de la barra de la aguja.
7. Pase el ojo de la aguja desde adelante hacia atrás.

Nota: Corte el extremo del hilo con unas tijeras afiladas para enhebrar la aguja con más facilidad.



Aguja doble (opcional)

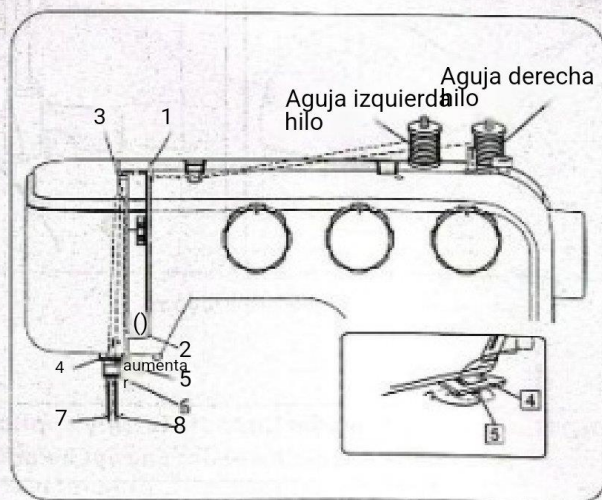
Nota: La aguja doble solo es adecuada para puntadas rectas.

Cómo enhebrar la aguja doble:

1. Enhebre la aguja izquierda siguiendo el procedimiento de enhebrado de una aguja simple (pasos 1 a 5). Luego, fije el hilo en el resorte de la aguja doble, como se muestra en el punto 5 de la imagen derecha. Tire del hilo hacia abajo y deslícelo por la guía del hilo de la barra de la aguja 6. Finalmente, enhebre el hilo en el ojo izquierdo de adelante hacia atrás.

2. Enhebre la aguja derecha siguiendo el procedimiento de enhebrar una aguja simple del paso uno al paso nueve.

Nota: Asegúrese de enhebrar primero el hilo de la aguja izquierda y luego el hilo de la aguja derecha. Coloque el carrete de hilo en el portacarrete, asegúrese de que el hilo izquierdo corra en sentido antihorario y el hilo derecho corra en sentido horario.



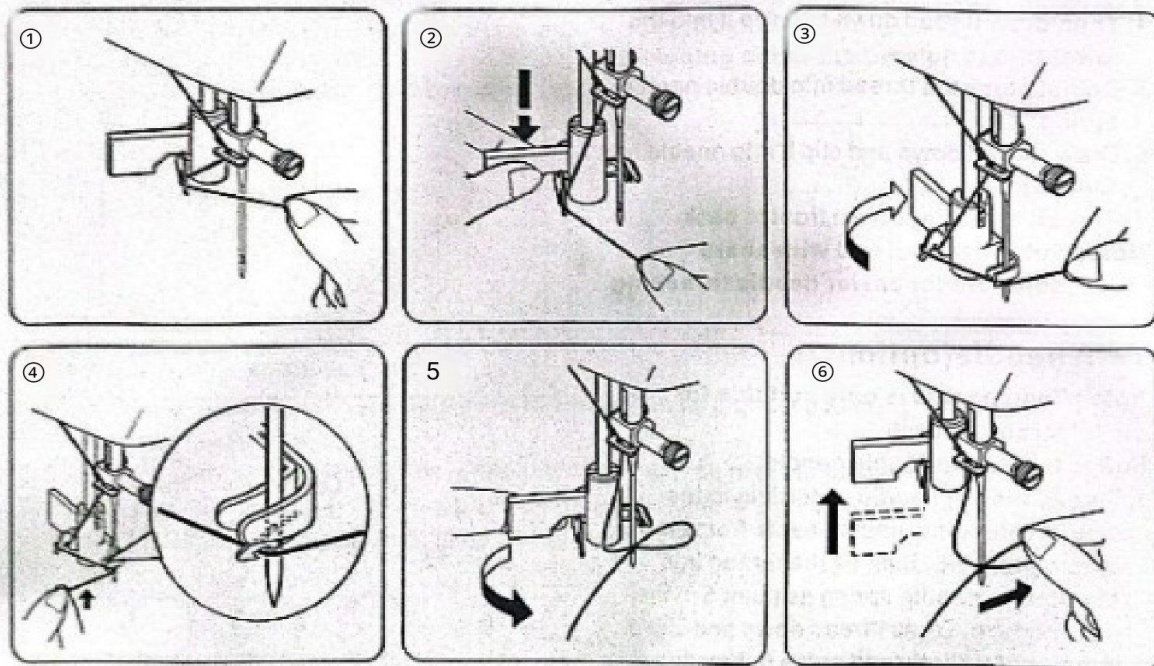
CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Uso del enhebrador automático de agujas

Levante la aguja a su posición más alta girando el volante hacia usted.

1. Enganche el hilo en la guía del hilo como se ilustra.
2. Presione la palanca hacia abajo mientras sostiene el extremo del hilo.
3. Gire la palanca hacia la parte trasera de la máquina.
4. Guíe el hilo hacia el extremo en forma de gancho y tire del hilo hacia arriba.
5. Regrese la palanca y la aguja se enhebrará automáticamente.
6. Suelte la palanca y tire del hilo hacia afuera.

NOTA: Para un enhebrado suave se recomienda seleccionar Costura recta al utilizar el enhebrador de aguja.



NOTA: El enhebrador automático de agujas solo se aplica al prensatelas en zigzag.

El enhebrador automático de agujas no se puede utilizar con agujas dobles.

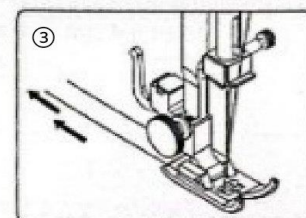
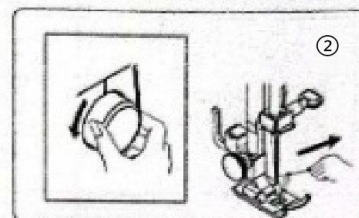
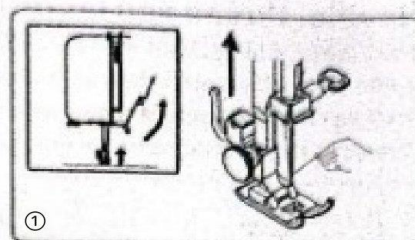
CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Tirando del hilo de la bobina

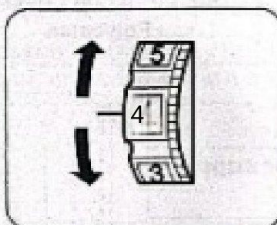
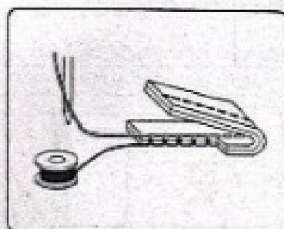
- ① Levante el prensatelas y sujete ligeramente el hilo de la aguja con la mano izquierda.
- ② Gire el volante lentamente hacia usted con la mano derecha hasta que la aguja baje y continúe girando el volante hasta que la palanca tirahilos esté en su posición más alta.

Tire suavemente del hilo de la aguja formando un bucle con el hilo de la bobina.

- ③ Tire 15 cm (6 pulgadas) de ambos hilos hacia atrás y debajo del prensatelas.

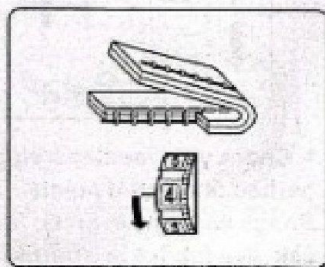


Equilibrio de la tensión del hilo superior

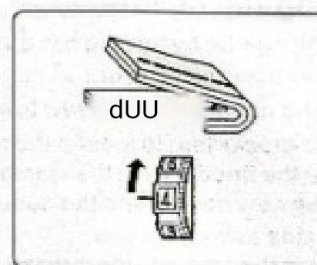


El hilo superior y el hilo de la bobina deben entrelazarse en el centro de dos capas de tela en costuras rectas.

Establezca el número deseado del hilo dial de tensión en la marca de ajuste.



Ajuste la tensión del hilo de la aguja moviendo el dial a un número más alto.



Afloje la tensión del hilo de la aguja moviendo el dial a un número más bajo.

NOTA: Para obtener mejores puntadas en zigzag, la tensión del hilo superior debe ser ligeramente menor que la del hilo de la canilla. Esto significa que el hilo superior debe quedar ligeramente por el revés de la tela, pero el hilo de la canilla no puede quedar por la parte superior.

CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Tabla de agujas, hilos y telas

La tela determinará la elección de aguja e hilo. La siguiente tabla es una guía práctica para la selección de aguja e hilo.

Consúltelo siempre antes de empezar un nuevo proyecto de costura. Y asegúrese de usar el mismo tamaño y tipo de hilo en la bobina que en el depósito de hilo superior.

Amable	Tela	Trapos	Tamaño de la aguja
Luz Peso	Crepe chino, velo Césped, organza, Georgette, Tejido de punto.	Seda fina, Algodón fino, Sintético fino, Fino cubierto de algodón Poliéster.	9 u 11
Medio Peso	Lino, algodón, Piqué, Serge, Puntos dobles, Percal.	50 Seda, 50~80 Algodón, 50~60 Sintético 50~60 Algodón cubierto Poliéster.	11 o 14
Pesado Peso	Mezclilla, tweed, Gabardina, Revestimiento, Cortinas y tapicería Tela.	50 Seda, 40~50 Algodón, 40~50 Sintético, 40~50 Algodón cubierto Poliéster.	14 de 16



PRECAUCIÓN

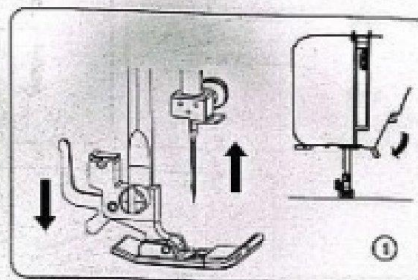
Desconecte siempre la máquina de la fuente de alimentación, quitando el enchufe de la toma de pared.

Cambiar la aguja

1. Levante la aguja girando el volante hacia usted y baje el prensatelas.
2. Gire el tornillo de la abrazadera de la aguja hacia usted (en sentido contrario a las agujas del reloj) para aflojar la aguja.
3. Retire la aguja de la abrazadera.
4. Inserte la aguja nueva en la abrazadera de la aguja con el lado plano hacia afuera.
5. Al insertar la aguja en la abrazadera, empujela hacia arriba hasta el tope.
6. Apriete firmemente el tornillo de la abrazadera en el sentido de las agujas del reloj con el destornillador.

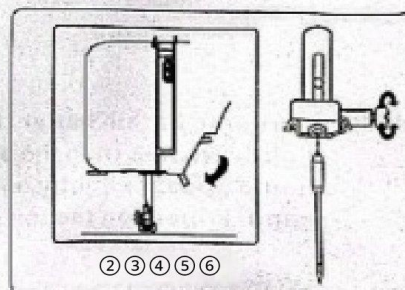
NOTA: Apriete firmemente, pero no demasiado.

Consejo útil: Coloque un trozo de tela debajo de la prensatelas y bajar el prensatelas lo hace más fácil cambiar la aguja y evitará dejando caer la aguja en la ranura de la placa de la aguja.



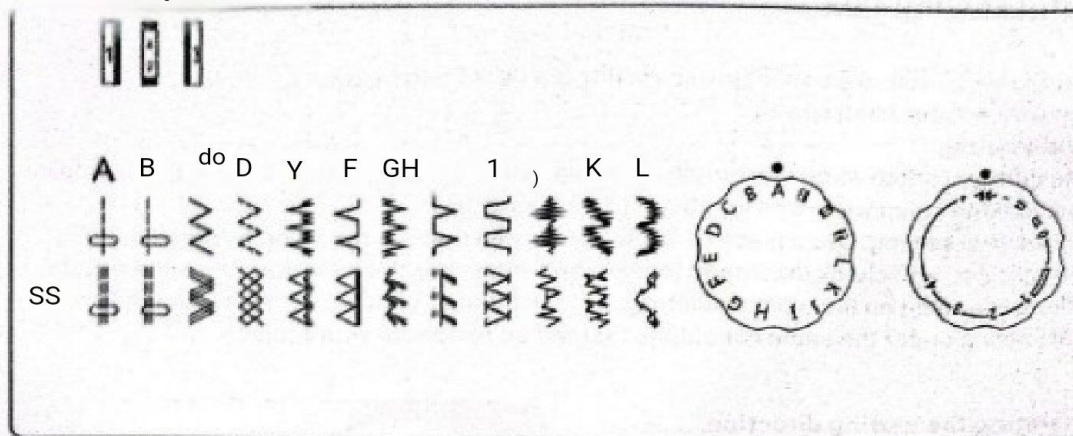
* Revise sus agujas con frecuencia para detectar puntas romas o con púas.

Se engancha y se corre en tejidos de punto, sedas finas y Las telas similares a la seda son permanentes y son casi siempre causado por daños aguja.



CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Dial selector de patrones



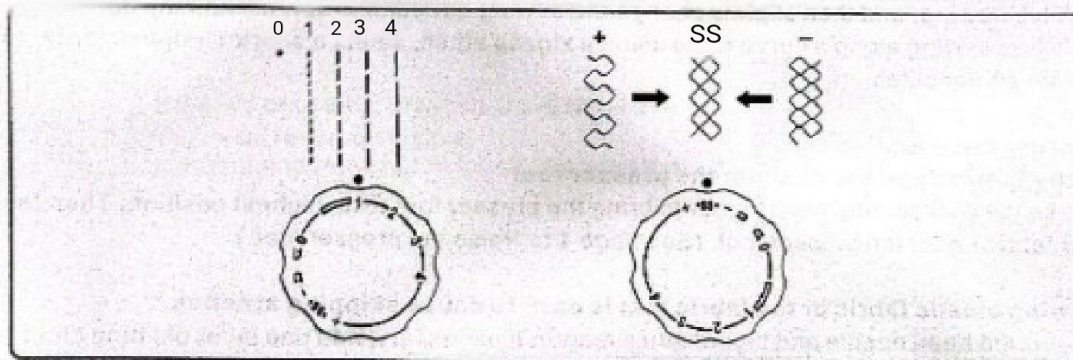
Levante la aguja por encima de la tela y seleccione el patrón deseado en la marca de ajuste girando el dial selector de patrón.

Selección de patrones de puntadas elásticas

Al coser con tela elástica, coloque el dial de longitud de puntada en "SS". Cuando los avances hacia adelante y hacia atrás se desequilibran dependiendo del tipo de tela, corrija la mano de la siguiente manera:

Cuando los patrones estén comprimidos, corrija los girando el dial hacia "+".

Cuando se dibujen los patrones, corrija los girando el dial hacia "-".

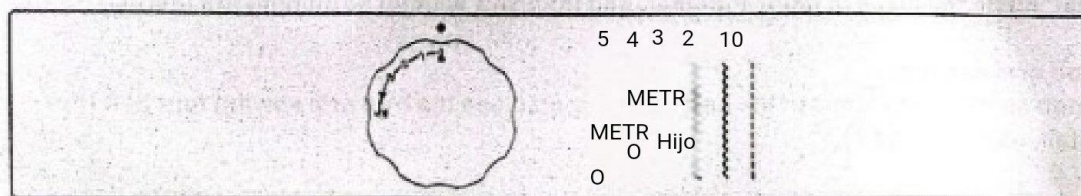


Dial de longitud de puntada

Cuanto mayor sea el número, mayor será la longitud de puntada. Puede seleccionar la longitud de puntada adecuada para la mayoría de las telas.

Dial de ancho de puntada

Cuanto mayor sea el número, mayor será el ancho de puntada. Puede seleccionar el ancho de puntada adecuado para la mayoría de las telas.



CONOZCA SU MÁQUINA DE COSER

Consejos útiles de costura

A continuación se describen varias formas de lograr mejores resultados de costura.

Tenga en cuenta estos consejos al coser.

1. Prueba de costura

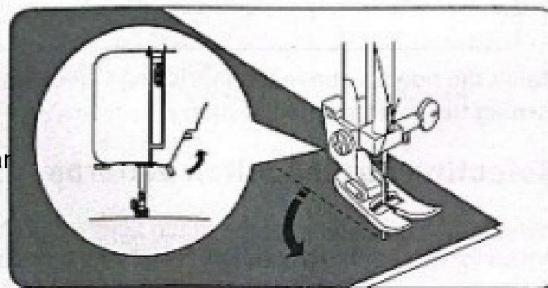
Utilice diferentes anchos y largos de puntada para hacer pruebas de costura. Al terminar, seleccione el ancho y largo de puntada que mejor se adapte a sus necesidades para una costura correcta.

Para la prueba de costura, utilice un trozo de tela e hilo iguales a los de su proyecto y compruebe la tensión del hilo, así como el largo y el ancho de la puntada. Dado que los resultados varían según el tipo de costura y el número de capas de tela, realice la prueba de costura en las mismas condiciones que usará en su proyecto.

2. Cambiar la dirección de costura

Detenga la máquina y gire el volante hacia usted para bajar la aguja hacia la tela. Levante el prensatelas.

Gire la tela alrededor de la aguja para cambiar la dirección de costura como desee. Baje la prensatelas y continúe cosiendo.



3. Curvas de costura

- 1). Deje de coser y luego cambie ligeramente la dirección de costura para coser alrededor de la curva.
- 2). Al coser a lo largo de una curva mientras utiliza una puntada en zigzag, seleccione una longitud más corta para obtener una puntada más fina.

4. Coser telas gruesas

Si la tela no cabe debajo del prensatelas

Suba aún más el prensatelas para que alcance su posición más alta. A continuación, pase la tela por debajo. (Consulte la página 4 para subir el prensatelas).

5. Coser tela elástica o tela que sea fácil de provocar saltos de puntadas.

Use una aguja de punta redonda y una puntada más larga. Si es necesario, añada una capa de tela de forro debajo de la tela para una mejor costura.

6. Coser tela fina o seda

Al coser tela fina o seda, la puntada puede desviarse de la dirección correcta o no avanzar la tela correctamente. En ese caso, añada una capa de tela de forro debajo para una mejor costura.

7. Coser tejidos elásticos

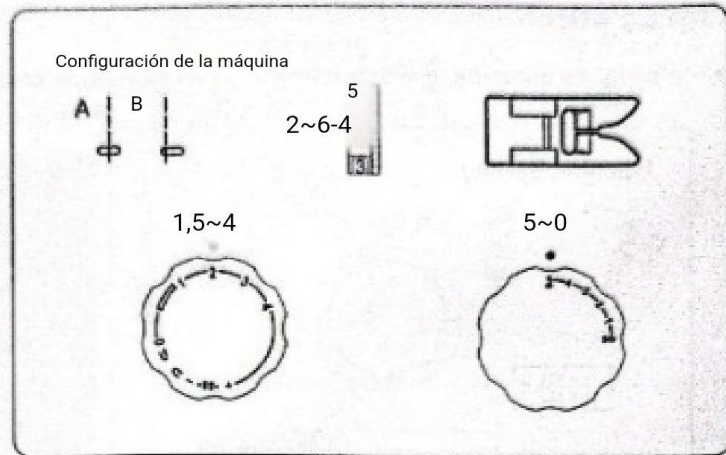
Primero, hilvana el trozo de tela y luego cose sin estirar la tela.

8. Costura con brazo libre

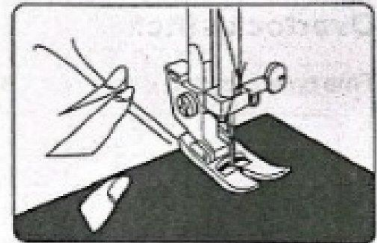
Al coser tela tubular o al no poder alcanzar la pieza, utilice la función de costura de brazo libre (para más detalles, consulte la página 4).

PUNTADAS UTILITARIAS

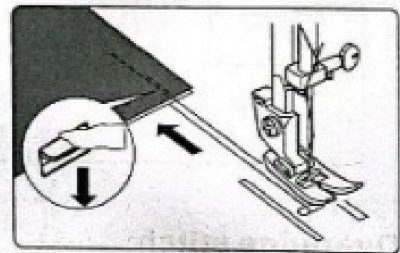
puntada recta



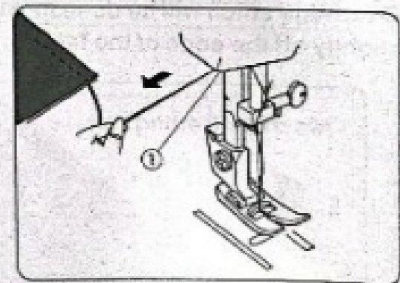
Levante el prensatelas y coloque la tela junto a un
Línea guía de costura en la placa de la aguja.
Baje la aguja hacia la tela.
Baje el prensatelas y alise el hilo hacia el
atrás. Presione el pedal.
Guíe suavemente la tela a lo largo de la línea guía dejando que
La tela se alimenta por sí sola.



Para cerrar los extremos de las costuras, presione el botón
de puntada inversa y cose varias puntadas inversas.
Levante el prensatelas y retire la tela, llevando los hilos hacia
atrás.



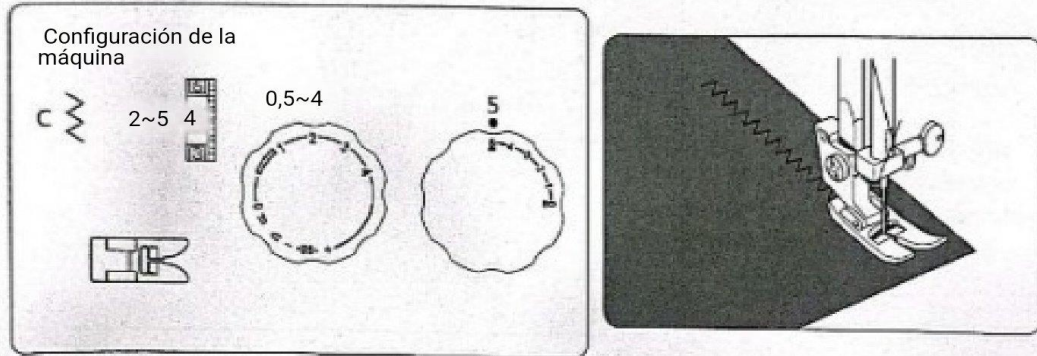
Los hilos se cortan a la longitud adecuada para iniciar la
siguiente costura.



PUNTADAS UTILITARIAS

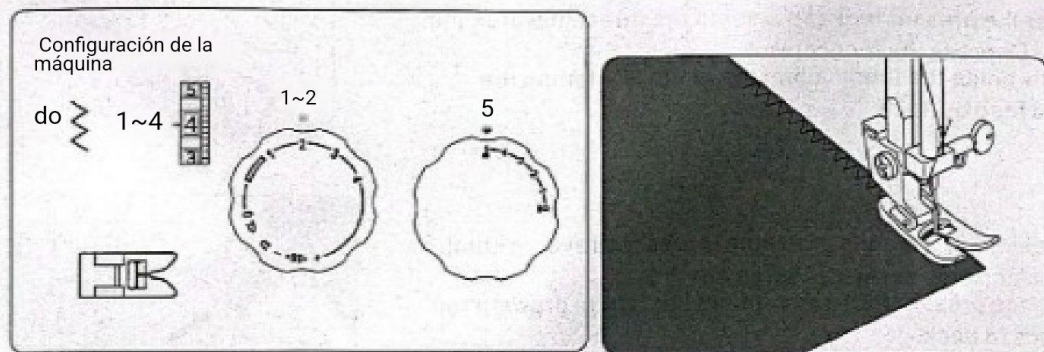
puntada en zigzag

La costura en zigzag simple se usa ampliamente para sobrehilar, coser botones, etc.



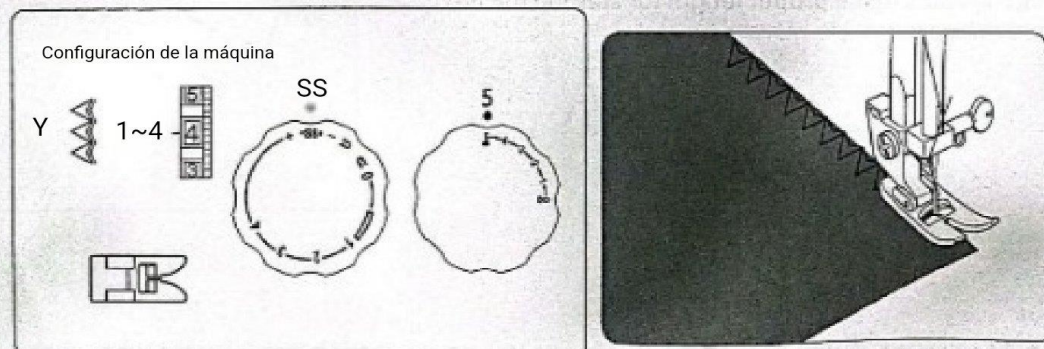
Puntada overlock

Este tipo de puntada se utiliza en el margen de costura para evitar que las telas se deshilachen en los bordes sin rematar.



Puntada de sobrehilado

La puntada de sobrehilado se realizará con más éxito cuando las puntadas del lado derecho del zigzag caigan ligeramente fuera del borde de la tela.

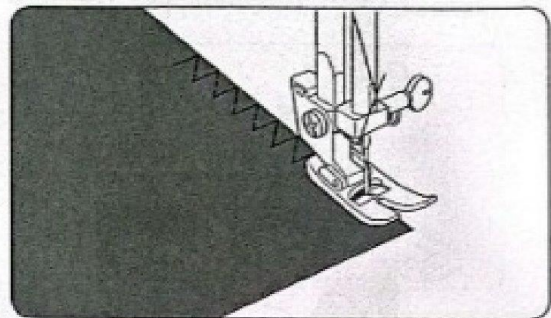
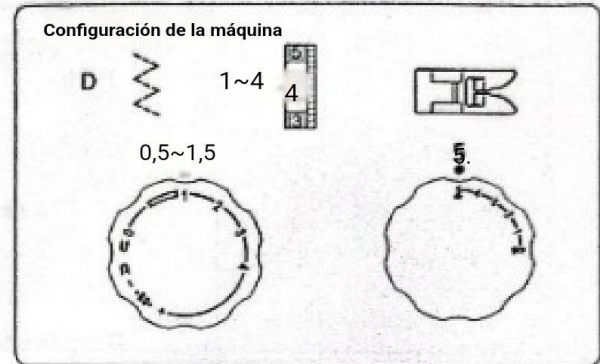


PUNTADAS UTILITARIAS

Punto de punto

Coloque la tela debajo del prensatelas de manera que el borde quede ligeramente dentro del lado derecho del prensatelas.

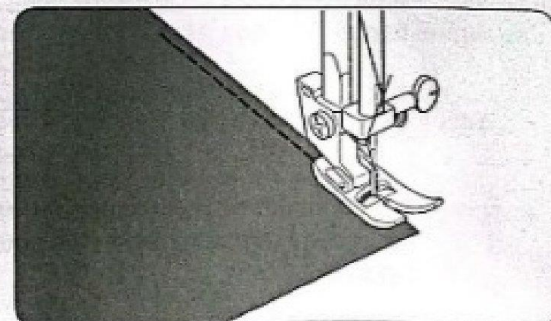
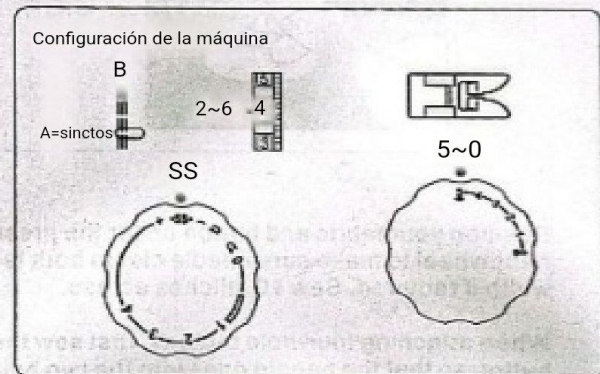
Guíe el trabajo de manera que las puntadas de la mano derecha caigan en el borde de la tela.



Puntada de triple resistencia

La puntada se cose con dos puntadas hacia adelante y una hacia atrás formando una costura que no se rompe fácilmente.

Las prendas deben hilvanarse para ajustarlas antes de coserlas.



PUNTADAS UTILITARIAS

Coser botones

Configuración de la máquina

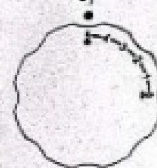
C ~ B



1 ~ 3



5

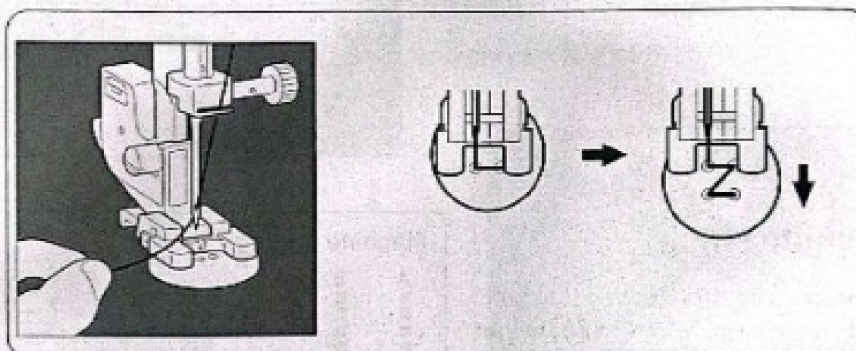


Soltar el diente de arrastre

NOTA: 1. Baje el transportador (consulte la página 4).

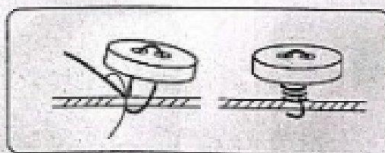
Después de terminar de coser, configure el avance de caída. palanca a la posición original.

2. No es necesario ajustar el dial de longitud de puntada.



Coloque la tela y el botón debajo del prensatelas. Baje el prensatelas. Gire el volante para asegurarse de que la aguja pase por las aberturas izquierda y derecha del botón. Ajuste el ancho si es necesario. Cosa 10 puntadas a lo ancho.

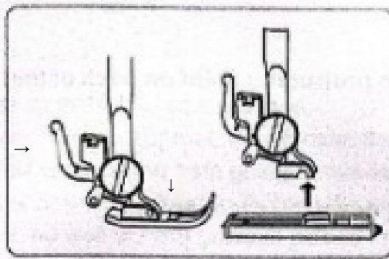
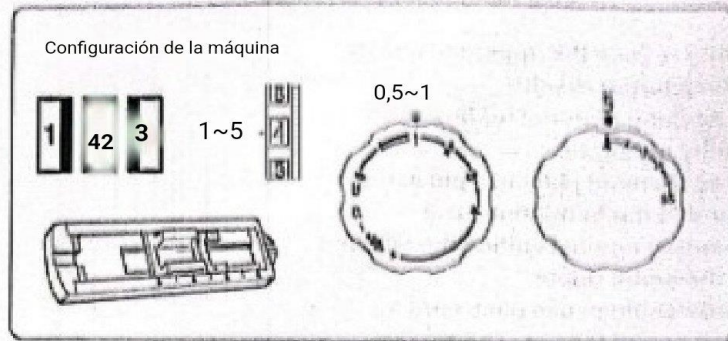
Al colocar botones de cuatro agujeros, primero cosa los dos agujeros más cercanos a usted. Luego, deslice el botón de manera que la aguja entre en los dos agujeros hacia la parte trasera de la máquina de coser y cósalos de la misma manera.



Para asegurar el hilo, corte el hilo superior con 25 cm de sobrante, enróllelo alrededor del hilo entre el botón y la tela y luego átelo firmemente.

PUNTADAS UTILITARIAS

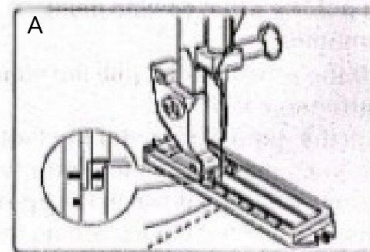
Puntada de ojal



Reemplace el prensatelas para ojales.

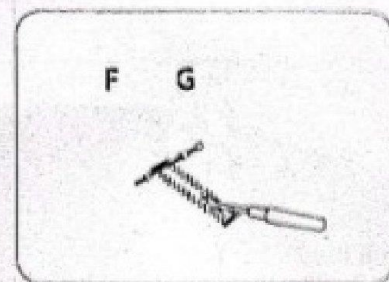
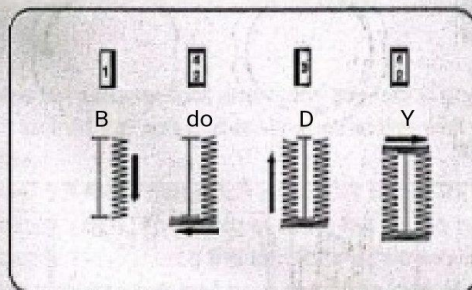
*Antes de coser los ojales reales en la prenda real, haga varios ojales de práctica en una muestra de tela.

*Utilice entretela sobre tejidos elásticos.



A. Seleccione el pie, pase ambos hilos hacia la izquierda por debajo del pie.

Insertar la prenda debajo del pie.



B. Baje la aguja en el punto de inicio. Luego baje el prensatelas para ojales, cosa el largo necesario en el lado izquierdo del ojal y detenga la máquina.

C. Levante la aguja a su posición más alta girando el volante, luego seleccione I.

D. Levante la aguja a su posición más alta y seleccione (, cosa el lado derecho del ojal del mismo largo que el lado izquierdo y detenga la máquina.

E. Levante la aguja y seleccione M, y cosa cinco de las puntadas de refuerzo.

F. Levante el prensatelas y saque la tela, corte el hilo superior y el hilo de la bobina dejando aproximadamente 10 cm de extremos de hilo y colóquelos en el lado revés de la tela.

G. Corte el ojal con un descosedor.

PUNTADAS UTILITARIAS

Puntada de ojal

Consejos:

Reduzca ligeramente la tensión superior para producir mejores resultados.

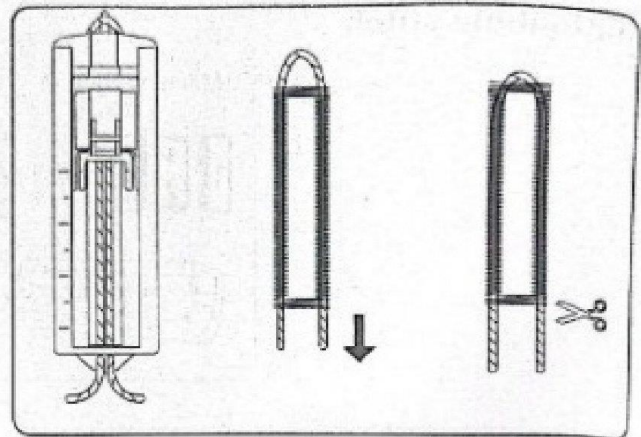
Utilice material de soporte para materiales finos o elásticos.

Recomendamos colocar un alfiler en el centro, el extremo del ojal como un

Precaución contra cortar los puntos con el descosedor.

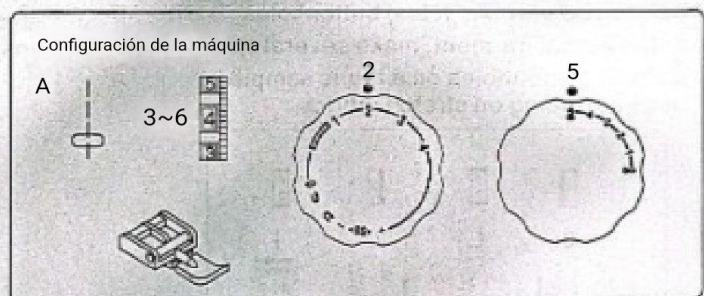
Es aconsejable utilizar cordón trenzado para tejidos elásticos o de punto. El zigzag Debería coserse sobre el cordoncillo.

Las líneas en el prensatelas para ojales se pueden Se utilizaron guías al coser varias ojales.



1. Levante el prensatelas, tire del cordón y rodee el punto saliente en la parte posterior del prensatelas para ojales.
2. Tire del cordón que está debajo del pie hacia el frente.
3. Fije el cordón al punto que sobresale en la parte delantera del pie.
4. Gire la aguja hasta la posición inicial sobre la tela y baje el prensatelas.
5. Coser el ojal según la página 17.
6. Tire del cordón en línea recta.
7. Corte el cordón.

Aplicación de cremallera

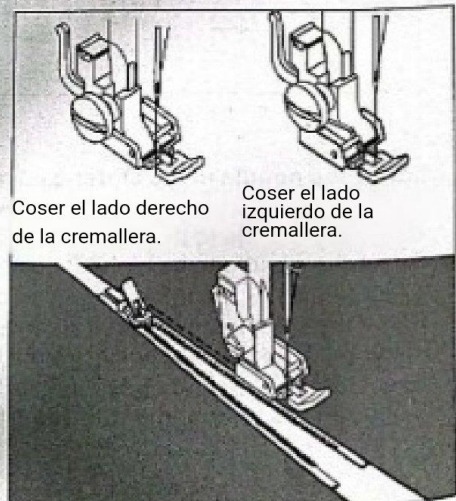


Coloque el pie para cremalleras.

Al coser el lado derecho de la cremallera, coloque el pie para cremalleras como se muestra en la ilustración de la derecha. Al coser el lado izquierdo de la cremallera, coloque el pie para cremalleras como se muestra en la ilustración de la derecha.

Consejo útil:

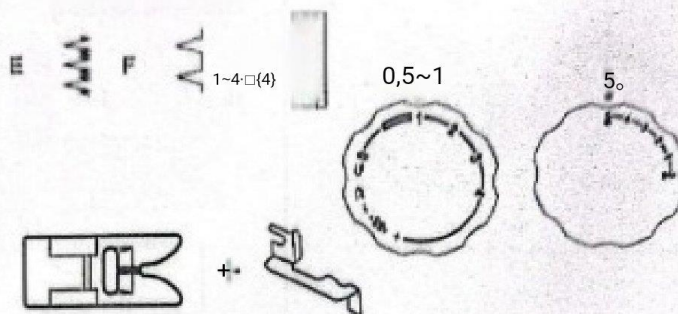
Al insertar la cremallera, asegúrese de que la aguja no toque la cremallera. De lo contrario, podría romperla o incluso causar lesiones.



PUNTADAS UTILITARIAS

Punto ciego

Máquina de remojo

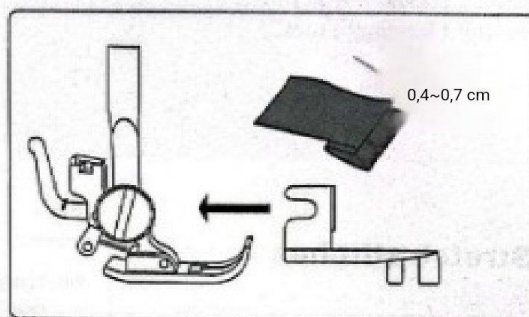


Dobla la tela como se muestra en la ilustración.

Baje el prensatelas y luego afloje el soporte del prensatelas.

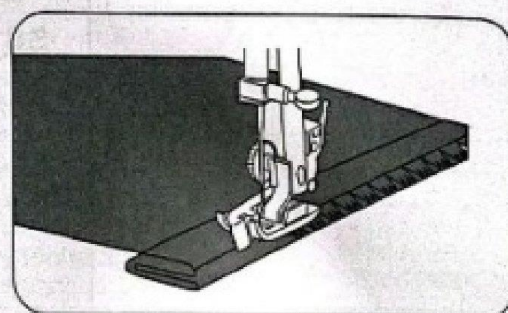
Tornillo para colocar la guía del dobladillo entre el tornillo y el vástago del soporte del pie.

Asegúrese de que la pared de la guía del dobladillo esté colocada en el medio de las puntas del prensatelas.

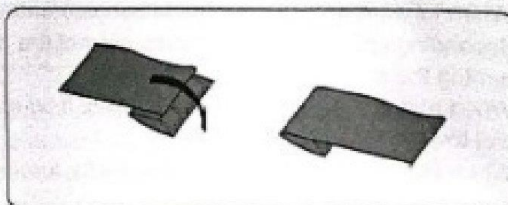


Levante el prensatelas y coloque la tela debajo del prensatelas de manera que el pliegue suave descansa contra la pared de la guía del dobladillo.

Baje el prensatelas y cosa lentamente para un mejor control, de modo que las puntadas en zigzag caigan sobre el margen de la gallina y atraviesen el pliegue suave. Al coser, asegúrese de que el pliegue suave siga la pared de la guía del dobladillo.



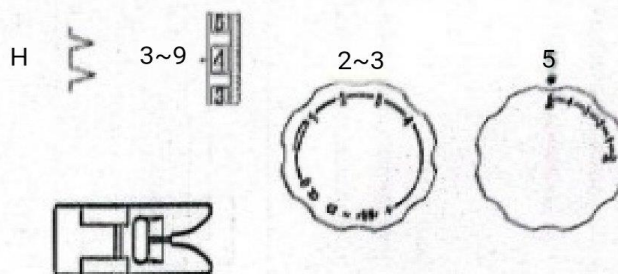
Extiende la tela plana con el lado derecho hacia arriba.



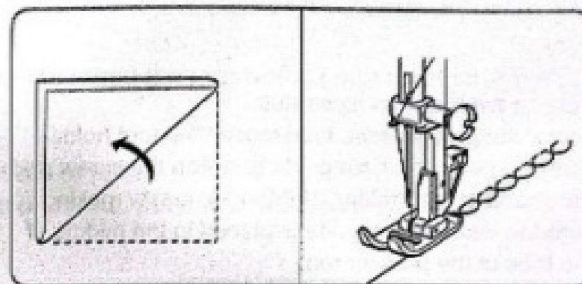
COSTURA DECORATIVA

Costura de pliegue de concha

Configuración de la máquina

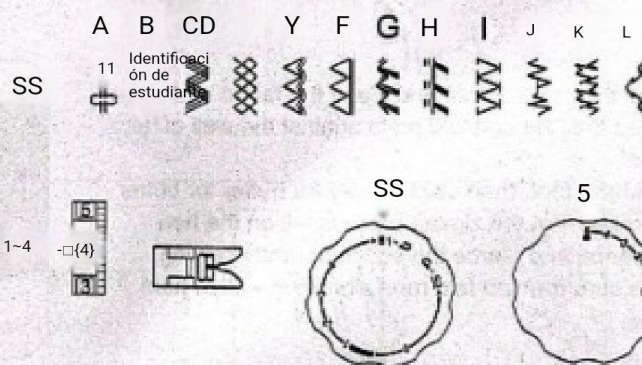


Coloque el borde doblado a lo largo de la ranura del pie.
La aguja debe caerse del borde de la tela.
el derecho formando un pliegue.



Puntadas elásticas

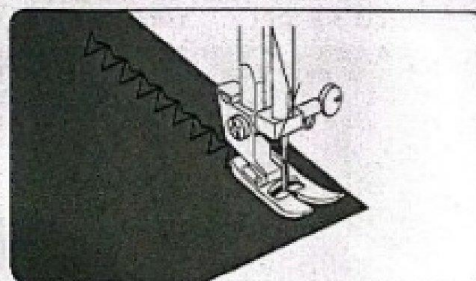
Ajuste de la máquina



Cuando los avances y retrocesos se desequilibren según el tipo de tela, corrija el equilibrio girando el dial de longitud de puntada de la siguiente manera:

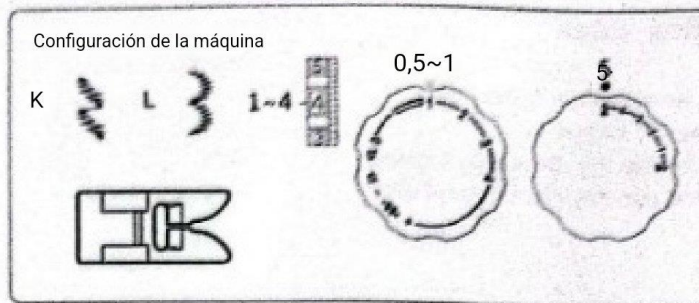
Cuando los patrones estén comprimidos, corrija los girando el dial hacia "+".

Cuando los patrones se salgan, corrija los girando el dial hacia "-".

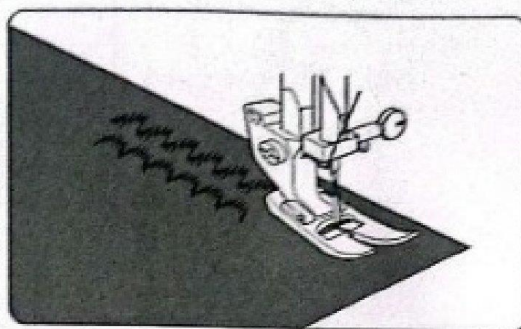


COSTURA DECORATIVA

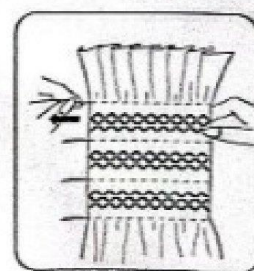
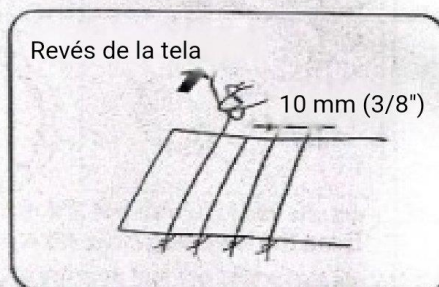
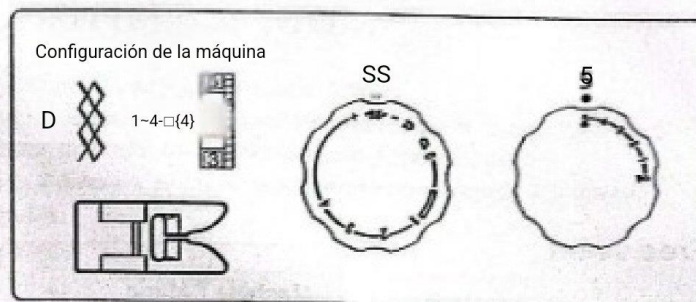
Puntada de satén decorativa



Coser una fila de puntadas y ajustar el hilo.
Tensión para que el hilo superior aparezca en el
reverso de la tela.
Pruebe la puntada en la tela real para obtener mejores resultados.



Adorno de frunces



Con una longitud de puntada de "4", cosa puntadas rectas; líneas separadas 3/8 a través del área a fruncir. Anude los hilos a lo largo de un borde, tire de los hilos de la bobina y distribuya los frunces uniformemente. Asegure el hilo en el otro extremo. Cosa la puntada decorativa entre las puntadas de fruncido. Tire de las puntadas de fruncido.

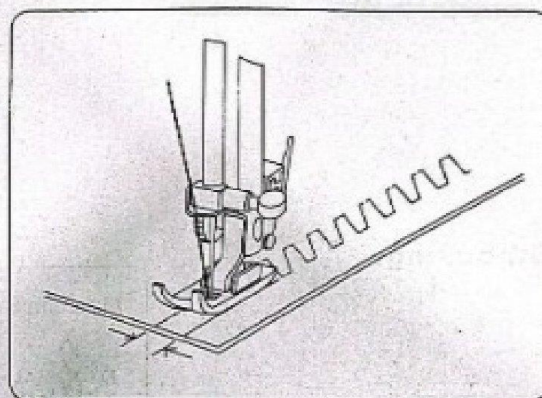
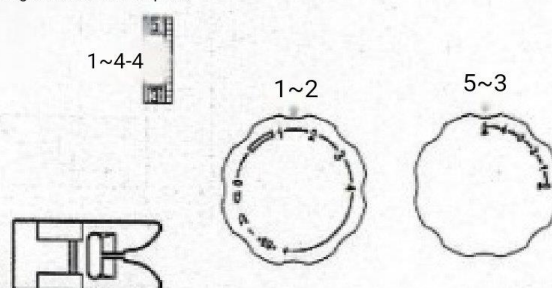
NOTA: Afloje la tensión del hilo superior para facilitar el fruncido.

COSTURA DECORATIVA

Punto de caja

Utilice esta puntada para unir puntos pesados.
entretela de peso.
Superponga dos bordes sin rematar
y use esta puntada para unirlos.

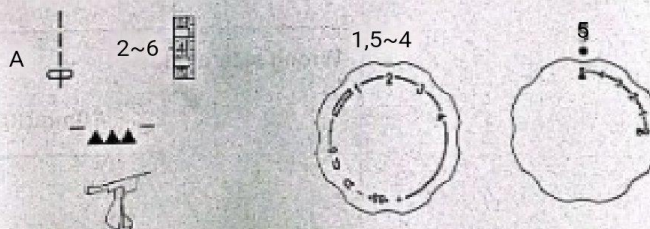
Configuración de la máquina



Costura libre

Puede coser puntadas de movimiento libre
Con estilo propio del cliente.

Configuración de la máquina



Soltar el diente de arrastre

NOTA: 1. Baje el transportador (consulte la página 4).

*Después de terminar de coser, coloque la palanca de alimentación descendente en la posición original.

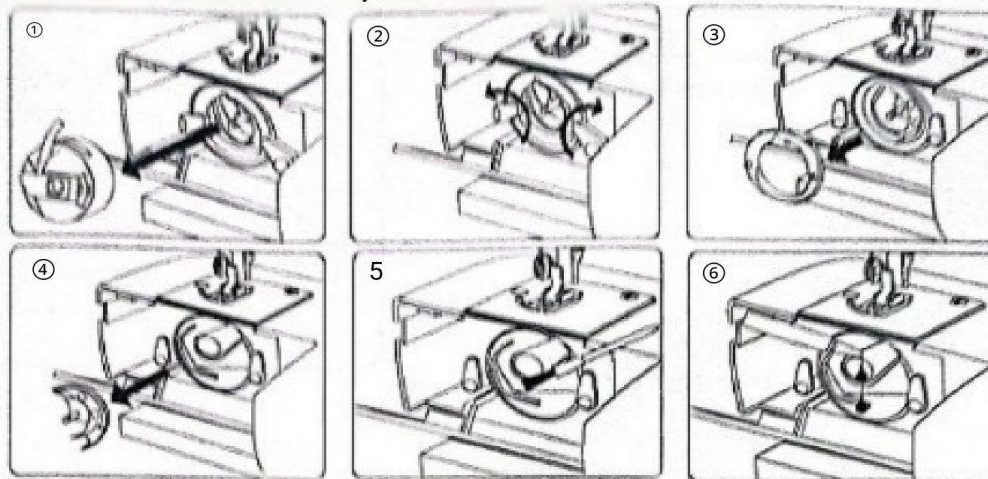
2. Retire el prensatelas y el soporte del prensatelas.

* Después de terminar de coser, coloque el prensatelas y el soporte del prensatelas.

CUIDADO DE SU MÁQUINA

Desmontaje y montaje de la carrera de lanzaderas

Para desmantelar la carrera del transbordador y la carrera del transbordador



Levante la aguja hasta su posición más alta y abra la tapa de la lanzadera.

1. Abra el pestillo con bisagra de la caja de la bobina y sáquela de la máquina.
2. Abra el soporte de la cubierta de la carrera de la lanzadera.

3. Retire la cubierta de la pista de la lanzadera.

4. Retire la lanzadera.

5. Limpie la pista de la lanzadera con un cepillo y un paño suave y seco.

6. Antes de ensamblar el porta lanzaderas, límpielo con unas gotas de aceite para máquinas de coser de buena calidad.

Nota: Use el aceite con moderación ya que el aceite excesivo puede provocar fugas sobre su tela.

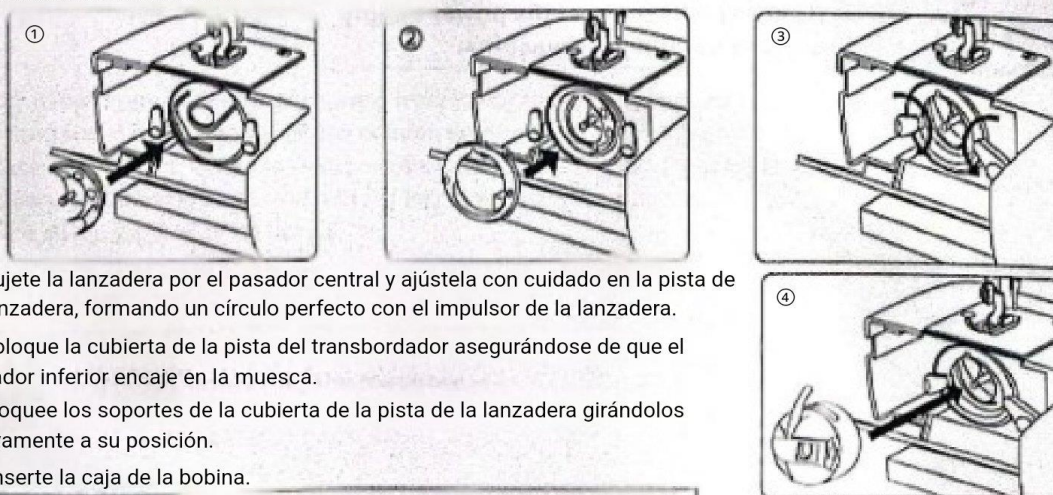
Nota:

1. Use el aceite con moderación, ya que el aceite puede adherirse a la tela.

2. En caso de que la máquina no funcione suavemente debido a que permanece inactiva durante un tiempo, aplique unas gotas de aceite en el punto de lubricación y gire la máquina rápidamente durante un minuto.

3. Cuando la máquina esté funcionando durante 4-8 horas o haya un ruido anormal, aplique 2-3 gotas de aceite para máquina sembradora en el punto de lubricación.

Para montar la carrera de lanzaderas



1. Sujete la lanzadera por el pasador central y ajústela con cuidado en la pista de la lanzadera, formando un círculo perfecto con el impulsor de la lanzadera.

2. Coloque la cubierta de la pista del transbordador asegurándose de que el pasador inferior encaje en la muesca.

3. Bloquee los soportes de la cubierta de la pista de la lanzadera girándolos nuevamente a su posición.

4. Inserte la caja de la bobina.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de desconectar la fuente de alimentación.
antes de operar la máquina.

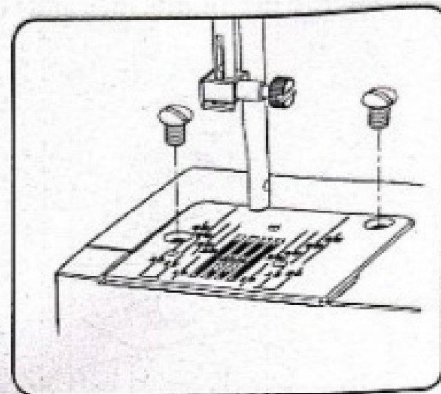
CUIDADO DE SU MÁQUINA

Limpieza de los dientes de arrastre

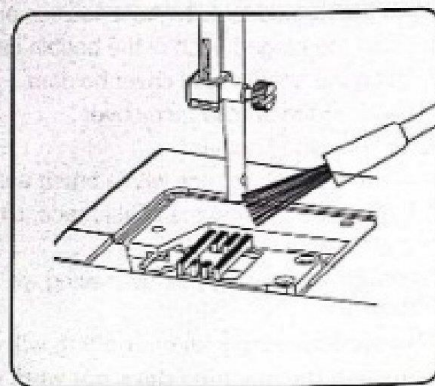
Retire la aguja y el prensatelas.

Retire los tornillos de fijación de la placa de la aguja y

Retire la placa de la aguja.



Con un cepillo, limpie el polvo y la pelusa que obstruyen los dientes del transportador. Reinicie la placa de la aguja.



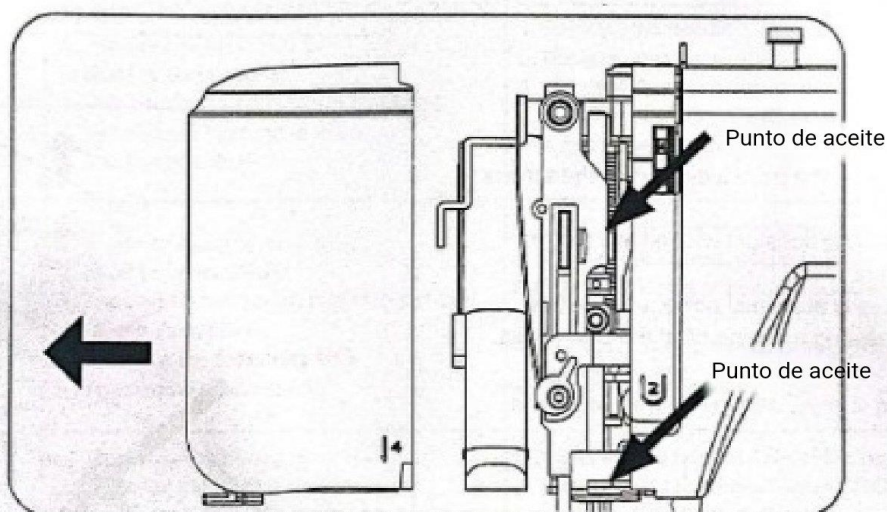
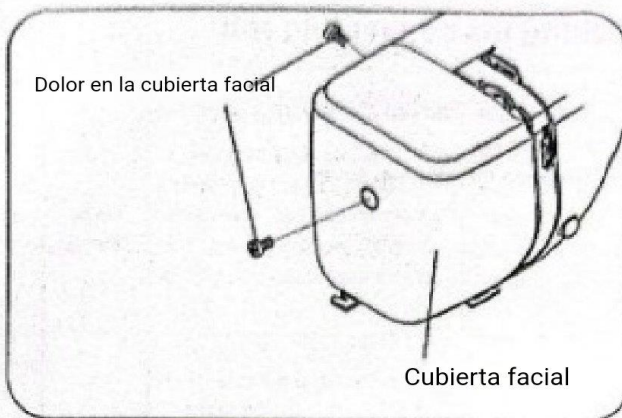
PRECAUCIÓN

**Asegúrese de desconectar la fuente de alimentación.
antes de operar la máquina.**

CUIDADO DE SU MÁQUINA

Engrasando la máquina

1. Afloje el tornillo de la cubierta frontal y retire la cubierta frontal hacia el lado izquierdo.
2. Lubrique los puntos indicados por las flechas.



Aplique unas gotas de aceite para máquinas de coser de buena calidad en el punto indicado por las flechas en las figuras. Para máquinas en uso constante, aceitar dos o tres veces al año.

En caso de que la máquina no funcione correctamente debido a que ha permanecido inactiva durante un tiempo, aplique unas gotas de queroseno en el punto de lubricación y gire la máquina rápidamente durante un minuto.

Antes de engrasar, limpie los puntos de engrase.



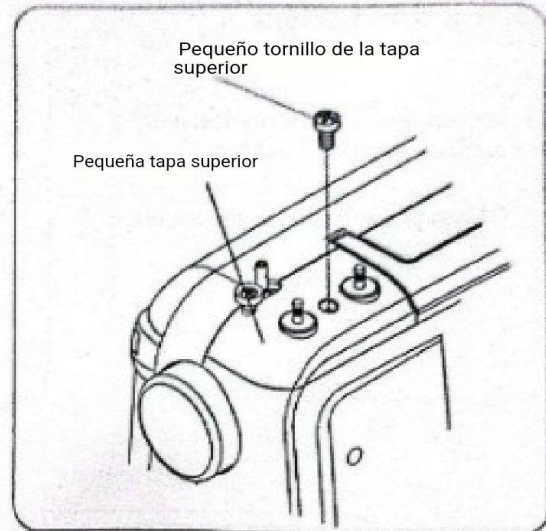
PRECAUCIÓN

Asegúrese de desconectar la fuente de alimentación antes operando la máquina.

CUIDADO DE SU MÁQUINA

Engrase de la biela

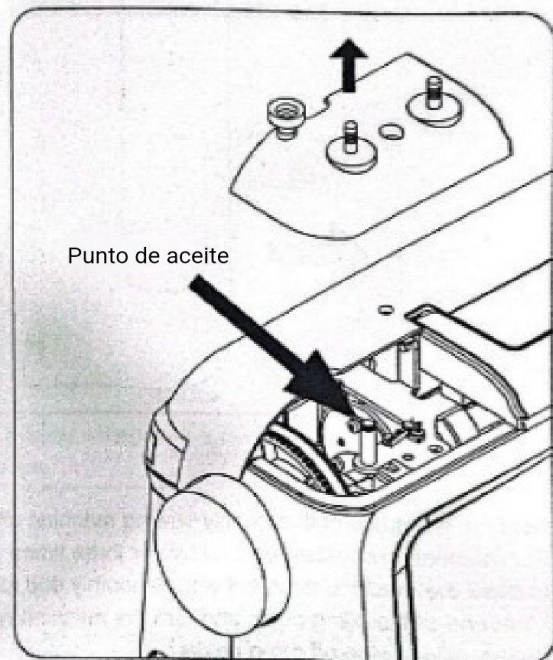
1. Afloje el pequeño tornillo de la cubierta superior utilizando el destornillador.
2. Retire la pequeña cubierta superior.



Aplique unas gotas de limpiador de costura de buena calidad. aceite de máquina hasta el punto indicado por las flechas en las figuras.

Para máquinas en uso constante, engrasar dos o tres veces al año.

Cuando haya un ruido anormal, aplique unas gotas de aceite para máquina de coser en el punto de lubricación.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de desconectar la fuente de alimentación antes operando la máquina.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Historias	Alma
Hilo superior roto	1. Roscado superior inadecuado. 2. Tenalon superior excesivamente apretado. 3. Aguja desafilada o doblada. 4. Fijación incorrecta de la aguja. 5. Al comenzar a coser, el hilo superior y el inferior Los hilos no están fijados correctamente debajo de la profesor. 6. El hilo no es viable	1. Enhebrar nuevamente el hilo corto. (Consulte página 7.) 2. Ajuste la tensión superior. (Vea la página 9). 3. Vuelva a colocar la aguja. (Consulte la página 10). 4. Vuelva a instalar la aguja. (Consulte la página 10). 5. Funcionamiento adecuado, (Consulte la página 7.0.) 6. Reemplace la rosca adecuada. (Consulte la página 10.)
Hilo de bobina roto	1. El hilo de la bobina no está bien colocado. enhebrado en la caja de la bobina. 2. Bandeja de algodón recogida en carrera de lanzadera. 3. La bobina está dañada y no puede girar suavemente.	1. Enhebre nuevamente el hilo de la bobina. (Consulte página 9.) 2. Limpie la pista de la lanzadera. (Consulte la página 23). 3. Vuelva a colocar la bobina. (Consulte la página 6).
Aguja rota	1. Fijación incorrecta de la aguja. 2. Aguja roma o doblada. 3. El tornillo de sujeción de la aguja se está aflojando. 4. Tensión superior excesivamente apretada. 5. Aguja demasiado fina.	1. Vuelva a instalar la aguja. (Consulte la página 10). 2. Reemplace la aguja. (Consulte la página 10). 3. Apriete el tornillo de la abrazadera de la aguja. 4. Ajuste la tensión superior. (Consulte la página 9). 5. Reemplace la aguja adecuada. (Consulte la página 10.)
Saltarse puntos	1. Fijación incorrecta de la aguja. 2. Aguja desafilada o doblada. 3. La aguja y (o) el hilo no son adecuados para la tela usada. 4. Roscado superior inadecuado. 5. La aguja no es adecuada.	1. Vuelva a instalar la aguja. (Consulte la página 10). 2. Reemplace la aguja. (Consulte la página 10). 3. Reemplace la aguja y el hilo adecuados. (Re- Véase la página 10.) 4. Enhebrar nuevamente el hilo superior. (Consulte página 7.) 5. Reemplace la aguja correcta. (Consulte la página 10).
Fruncido de costura	1. Tensión superior excesivamente apretada. 2. Roscado superior inadecuado. 3. Hilo superior excesivamente grueso para el usado tela.	1. Ajuste la tensión superior. (Consulte la página 9). 2. Enhebrar nuevamente el hilo superior. (Consultar página 7.) 3. Reemplace la rosca correcta. (Consulte la página 10).
Alimentación irregular	1. El diente de arrastre se enrolla mediante hilo. 2. Atascos de hilo,	1. Limpie el transportador. (Consulte la página 24). 2. Limpie la rosca de sujeción.
No correr de máquina	1. No se inserta con seguridad el enchufe de alimentación. 2. Hilo de sujeción en la pista de la lanzadera, 3. No se pudo reemplazar el eje del bobinador en la posición original después de enrollar la bobina.	1. Verifique el conector de alimentación. (Consulte la página 3.) 2. Limpie la rosca de sujeción. 3. Empuje el eje del bobinador de bobina a su posición original. posición. (Consulte la página 5.)
Atasco de hilo	1. El elevador del prensatelas no está más abajo al coser, 2. Roscado superior inadecuado. 3. Enhebrado incorrecto de la bobina.	1. Baje el elevador del prensatelas. (Consulte página 4.) 2. Enhebrar nuevamente el hilo superior. (Consultar página 7.) 3. Enhebrar nuevamente el hilo de la bobina. (Consultar página 9.)